

PROGETTAZIONE

L'Agenzia per l'integrazione collabora alla progettazione di azioni, interventi e politiche locali in tema di migrazioni - integrazioni assicurando:



- **CONSULENZA PROGETTUALE** per azioni già individuate dal committente
- **CONSULENZA PROGETTUALE** dall'ideazione alla valutazione
- **CONSULENZA PROGETTUALE** per l'elaborazione di progetti e la compilazione di formulari di enti e organismi comunali, provinciali, regionali, nazionali ed europei
- **CONSULENZA ED ACCOMPAGNAMENTO** nella realizzazione di progetti a scala locale, sovracomunale e provinciale

Per contattarci Tel. 035399616

BAROMETRO DELL'E INTEGRAZIONE

L'Agenzia per l'integrazione, ha ideato e realizzato il barometro dell'integrazione. Uno strumento che si avvale di un database di unità di pubblicazione de L'Eco di Bergamo, della somministrazione di schede di rilevazione somministrate a testimoni significativi ed informati, dell'archivio delle iniziative realizzate.

Per contattarci Tel. 035399616

E' stato già applicato sul territorio provinciale ed in forma circoscritta nella zona della Comunità Montana Monte Bronzone e Basso Sebino, con lo sportello IL FARO. E' possibile applicarlo in altre realtà e zone circoscritte ed in Comuni di medie dimensioni. L'Agenzia offre consulenza e competenza per la sua applicazione.

DATABASE DE L'ECO DI BERGAMO

A partire dall'aprile del 2002 **L'Agenzia per l'integrazione**, ha realizzato ed aggiorna un database con le unità di pubblicazione sui temi dell'immigrazione nella provincia di Bergamo. Oltre 3000 "pezzi" raccolti, classificati ed elaborati costituiscono il più ricco punto informativo sui temi

dell'immigrazione. E' possibile consultarlo per studi, tesi, ricerche, progetti e politiche locali. Oltre a questa raccolta è possibile utilizzare la pubblicazione periodica "Mondo" dell'Associazione Comunità Ruah onlus.

Per contattarci Tel. 035399616

TRADUZIONE ED INTERPRETARIATO

Il servizio copre le principali lingue con tariffe differenziate per

TRADUZIONI SCRITTE
Di opuscoli, depliant, news, locandine, documenti per immigrati per la regolarizzazione, ricongiungimenti, etc.

INTERPRETARIATO CON PRESENZA FISICA OPPURE PER TELEFONO
• in azienda
• agli sportelli di servizi pubblici e privati
• negli ospedali, cliniche ed ambulatori

Per contattarci Tel. 035399616

agenzia per L'INTEGRAZIONE

MEDIAZIONE SOCIO - CULTURALE

L'Agenzia per l'integrazione in collaborazione con la Cooperativa Migrantes e la comunità Ruah realizza interventi e progetti di mediazione socio-culturale ed in particolare in :



- **SERVIZI PUBBLICI E PRIVATI**
- **AZIENDE ED ASSOCIAZIONI DATORIALI**
- **COMUNI**
- **QUARTIERI E CIRCOSCRIZIONI**
- **TUTORING DI MINORI**
Inseriti in scuole e realtà associative (sportive, ricreative, del tempo libero, etc.)

Per contattarci Tel. 035399616

FORMAZIONE PER SCUOLE, GRUPPI, ENTI PUBBLICI, PRIVATI, IMMIGRATI

L'Agenzia per l'integrazione, in collaborazione con la Comunità Ruah e sulla base del lavoro svolto, delle iniziative attuate e della competenze esperte attivabili realizza direttamente e/o su richiesta:

seminari, corsi brevi, corsi lunghi sui temi dell'immigrazione, integrazioni, gestione e trasformazione di conflitti interculturali. E' possibile richiedere interventi in iniziative e percorsi in provincia e fuori provincia.

Per contattarci Tel. 035399616

EMIGRAZIONE / IMMIGRAZIONE

L'Agenzia ha creato ed organizzato l'archivio provinciale delle migrazioni. Sui temi ad esso legati:
• realizza interventi e corsi brevi di informazione e formazione
• collabora alla elaborazione di materiali didattici.
• cornisce orientamento alle sedi e realtà archivistiche provinciali.

In collaborazione con la Provincia ed il Comune di Bergamo, L'Università degli Studi di Bergamo, L'Istituto di Storia della Resistenza e della Storia contemporanea, L'Ente Bergamaschi nel mondo realizza "E/I", pubblicazione che collega attraverso testi, materiali, documenti ed informazioni l'esperienza dell'emigrazione e quella dell'immigrazione.

E' possibile consultare il materiale dell'archivio su appuntamento Per contattarci Tel. 035399616

PER LE SCUOLE

L'Agenzia, in collaborazione con l'Istituto Comprensivo di Calcinate assicura

- Progettazione di percorsi di accoglienza per alunni stranieri
- Gestione di percorsi di integrazione per alunni e famiglie
- Progettazione e realizzazione di interventi tra scuola e territorio

CONSULENZA ED ACCOMPAGNAMENTO NEL CAMPO DELL'ASSOCIAZIONISMO

L'Agenzia, grazie al lavoro con le associazioni di immigrati ed italiani può

- fornire informazioni e facilitare i contatti con le singole associazioni
- organizzare percorsi formativi per associazioni
- assicurare interventi e consulenze sulle tematiche dell'associazionismo e della partecipazione degli immigrati

Per contattarci Tel. 035399616



OLTRE IL COUS COUS E LA POLENTA

Per facilitare, sostenere e sviluppare le integrazioni possibili occorrono interlocutori capaci e nuove competenze. Per rendere operativa questa prospettiva l'Agenzia in collaborazione con l'Associazione NORD SUD realizza seminari ed incontri intensivi con esperti italiani ed immigrati per conoscere:

- le realtà da cui provengono gli immigrati
- le culture di riferimento ed i cambiamenti socio culturali
- le modificazioni prodotte dall'immigrazione nei luoghi di origine ed in quelli di arrivo

Per contattarci Tel. 035399616

agenzia per L'INTEGRAZIONE

STRUMENTI E TECNICHE PER IL LAVORO SOCIALE

L'Agenzia propone strumenti e tecniche per migliorare e rendere più efficace il lavoro di operatori, gruppi ed organizzazioni con l'utilizzo di:

- **problem solving, tecnica di gruppo** per l'individuazione di temi, questioni, problemi e delle possibili strategie per affrontarli e risolverli.
- **focus group, tecnica** per la verifica e l'approfondimento di problematiche con testimoni significativi.
- **ricerca/azione, modalità di indagine - ricerca** che coniuga competenza ed attori locali finalizzata al cambiamento e allo sviluppo di un'organizzazione e/o di un territorio.

Per contattarci Tel. 035399616

UNA BIBLIOTECA SPECIALIZZATA

Frutto di un progetto realizzato con il Servizio Migrazioni del Comune di Bergamo, **L'Agenzia per l'integrazione** gestisce ed amplia la dotazione libraria ricevuta.

E' possibile, su appuntamento, consultare e prendere in prestito libri e materiale grigio.

Per contattarci Tel. 035399616

agenzia per L'INTEGRAZIONE

SITO WEB

www.agenziaintegrazione.org

Il sito è uno strumento di comunicazione dell'Agenzia al servizio della comunità provinciale. E' aperto, con spazi dedicati su richiesta, alle associazioni e gruppi che intendono dare visibilità alle proprie attività.

www.agenziaintegrazione.org